# केन्द्रीय हिन्दी संस्थान, आगरा

# <u>परिचय</u>

केन्द्रीय हिन्दी संस्थान एक स्वायत शैक्षणिक संस्थान है, जो केन्द्रीय हिन्दी शिक्षण मण्डल नामक एक स्वायत संगठन द्वारा संचालित है, जिसकी स्थापना 1960 में उच्च शिक्षा विभाग, शिक्षा मंत्रालय, भारत सरकार द्वारा की गई थी।

संस्थान का मुख्यालय आगरा में स्थित है। भारत में इसके आठ केन्द्र हैं : दिल्ली (1970), हैदराबाद (1976), गुवाहाटी (1978), शिलांग (1987), मैसूर (1988), दीमापुर (2003), भुवनेश्वर (2003) तथा अहमदाबाद (2006) क्रमशः स्थापित।

हिन्दी भारत में राष्ट्रीय एकीकरण के लिए एक महत्वपूर्ण कड़ी के रूप में कार्य करती है। संस्थान अपनी सभी गतिविधियों में हिन्दी की इस विशेषता को आत्मसात करता है। संस्थान अपने विभिन्न विषयों तथा कार्यक्रमों के माध्यम से इस लक्ष्य को प्राप्त करने के लिए उन्मुख है। इस पृष्ठभूमि में संस्थान ने अपने ज्ञापन में कुछ उद्देश्य रखे हैं। इन्हें निम्नलिखित रूप में प्रतिष्ठित किया जा सकता है:

# केंद्रीय हिंदी शिक्षण मंडल के उद्देश्य:

- (i) धारा 351 में उल्लिखित संवैधानिक दायित्व को पूरा करने के लिए, संस्थान अखिल भारतीय भाषा के रूप में हिंदी के विकास के लिए काम करता है और इस तरह के पाठ्यक्रमों को तैयार करने, व्यवस्थित करने और लागू करने का प्रयास करता है जो इस व्यापक उद्देश्य को प्राप्त करने में मदद कर सकें।
- (ii) विभिन्न स्तरों पर हिंदी शिक्षण के मानकों को बेहतर बनाना, हिंदी शिक्षकों को प्रशिक्षित करना, हिंदी भाषा और साहित्य के उन्नत अध्ययन और विभिन्न भारतीय भाषाओं से संबंधित तुलनात्मक भाषा विज्ञान के लिए अवसर प्रदान करना, विषय के शिक्षण में शोध का आयोजन करना, ऐसे पाठ्यक्रमों को तैयार करना, शुरू करना और सुविधा प्रदान करना।
- (iii) छात्रों के निवास के लिए छात्रावासों की स्थापना, पर्यवेक्षण और प्रबंधन करना।
- (iv) विभिन्न पाठ्यक्रमों के लिए परीक्षाएँ आयोजित करना और डिप्लोमा प्रदान करना।
- (v) हिंदी शिक्षण और सीखने के विभिन्न स्तरों के लिए उपयुक्त पाठ्यपुस्तकें, संदर्भ पुस्तकें और शोध-उन्मुख पुस्तकें तैयार करना और उन्हें मुद्रण और प्रकाशन के बाद सुलभ बनाना।
- (vi) संस्थान के लक्ष्यों के अनुसार पत्र-पत्रिकाएँ प्रकाशित करना।
- (vii) समान उद्देश्यों से कार्य करने वाले अन्य संगठनों और संस्थाओं की सदस्यता लेना, सदस्य बनना, उनके साथ सहयोग करना या आवश्यकता पड़ने पर उन्हें संबद्धता प्रदान करना।
- (viii) निर्धारित नियमों के अनुसार फेलोशिप, छात्रवृत्ति, पुरस्कार और पदक प्रदान करके समय-समय पर हिंदी के प्रयोग को बढ़ावा देना। 1/2025-26

### शिक्षण पाठ्यक्रम

1. (अ) अंतर्राष्ट्रीय छात्रों के लिए हिंदी पाठ्यक्रम:

मुख्यालय, आगरा और दिल्ली केंद्र विदेश में हिंदी के प्रचार-प्रसार की योजना के तहत विदेशी छात्रों के लिए निम्नलिखित पाठ्यक्रम आयोजित करते हैं-

- (i) हिंदी भाषा दक्षता प्रमाणपत्र पाठ्यक्रम (पाठ्यक्रम संख्या 100)
- (ii) हिंदी भाषा दक्षता डिप्लोमा पाठ्यक्रम (पाठ्यक्रम संख्या 200)
- (iii) हिंदी भाषा दक्षता उच्च डिप्लोमा पाठ्यक्रम (पाठ्यक्रम संख्या 300)
- (iv) हिंदी स्नातकोत्तर डिप्लोमा पाठ्यक्रम (पाठ्यक्रम संख्या 400)

ये पाठ्यक्रम (i- iii) स्व-वित्तपोषित योजना के तहत दिल्ली केंद्र में संचालित किए जाते हैं। उपरोक्त चार पाठ्यक्रम आईसीसीआर के माध्यम से कोलंबो और कैंडी (श्रीलंका) में भी चलाए जा रहे हैं।

विदेशों में हिंदी पढ़ाने वाले सेवारत विदेशी हिंदी शिक्षकों के लिए हर साल कम से कम एक या दो सप्ताह की अविध के दो पुनश्चर्या पाठ्यक्रम आयोजित किए जाते हैं।

- (ब) सांध्यकालीन पाठ्यक्रम (स्व-वित्तपोषित):
   मुख्यालय आगरा और दिल्ली केंद्र में निम्नलिखित सांध्यकालीन पाठ्यक्रम (स्व-वित्तपोषित)
   आयोजित किए जाते हैं: (i) परास्नातकोत्तर अनुप्रयुक्त भाषा विज्ञान डिप्लोमा,
  - (ii) स्नातकोत्तर अनुवाद सिद्धांत और व्यवहार डिप्लोमा,
- (स) स्वदेशी हिंदी शिक्षण प्रशिक्षण कार्यक्रम: गैर हिंदी राज्यों के छात्रों के लिए शिक्षक प्रशिक्षण कार्यक्रम।

### दो वर्षीय कार्यक्रम:

(i) हिंदी शिक्षण निष्णात (एम.एड. के समकक्ष) - आगरा, (ii) हिंदी शिक्षण पारंगत (बी.एड. के समकक्ष) - आगरा, (iii) हिंदी शिक्षण प्रवीण (बी.टी.सी./डी.ई.एल.एड. के समकक्ष) - आगरा।

## 2. (अ) प्रकाशन:

संस्थान हिंदी भाषा और साहित्य, अनुप्रयुक्त भाषाविज्ञान, तुलनात्मक और विरोधाभासी भाषाविज्ञान, भाषा और साहित्य शिक्षण, कोशरचना, द्विभाषी शब्दकोश आदि जैसे विभिन्न विषयों पर कई पुस्तकें प्रकाशित करता है। अब तक 200 से अधिक पुस्तकें प्रकाशित हो चुकी हैं।

- (ब) संस्थान निम्नलिखित पत्र-पत्रिकाएँ भी प्रकाशित कर रहा है और उनमें से कई यूजीसी की केयर सूची में शमिल हैं:
  - 1. केएचएस गवेषणा अनुप्रयुक्त भाषाविज्ञान, हिंदी शिक्षण और आलोचना की एक त्रैमासिक पत्रिका
  - 2. संवाद पथ हिंदी जनसंचार माध्यम और पत्रकारिता पर केंद्रित एक त्रैमासिक पत्रिका।
  - 3. समन्वय पूर्वोत्तर पूर्वोत्तर भारत की भाषा, साहित्य और संस्कृति पर केंद्रित एक त्रैमासिक पत्रिका।
  - 4. समन्वय दक्षिण दक्षिण भारत की भाषा, साहित्य और संस्कृति पर केंद्रित एक त्रैमासिक पत्रिका। 2/2025-26

- 5. समन्वय पश्चिम पश्चिमी भारत की भाषा, साहित्य और संस्कृति पर केंद्रित त्रैमासिक पत्रिका।
- 6. शैक्षिक उन्मेष शिक्षा में समसामयिक म्द्दों और शोध पर केंद्रित त्रैमासिक पत्रिका।
- 7. प्रवासी जगत हिंदी प्रवासी भाषा, साहित्य और संस्कृति पर केंद्रित त्रैमासिक पत्रिका।
- 8. भावक हिंदी में साहित्यिक विचारों और रचनात्मक साहित्य पर केंद्रित त्रैमासिक पत्रिका।
- 9. संस्थान समाचार संस्थान का त्रैमासिक ब्लेटिन
- 10. वार्षिक छात्र पत्रिकाएँ: हिंदी विश्व भारती और समन्वय।

# (ग) प्रमुख परियोजनाएँ :

अनुसंधान एवं भाषा विकास विभाग तथा सूचना एवं भाषा प्रौद्योगिकी विभाग के अंतर्गत चल रही कुछ प्रमुख परियोजनाएँ इस प्रकार हैं:

- 1. हिंदी लोक शब्दकोश परियोजना: इस परियोजना के अंतर्गत हिंदी की विभिन्न बोलियों (विविधताओं) के त्रिभाषी शब्दकोश विकसित किए जाने हैं -
- 1. लोकभाषा विभाग की समृद्ध किन्तु संकटग्रस्त भाषायी विरासत को संरक्षित एवं संजोए रखने के लिए हिंदी लोक शब्दकोश परियोजना संचालित की जा रही है। सांस्कृतिक एवं सामाजिक महत्व की बोलियों/भाषाओं को ध्यान में रखते हुए हिंदी लोक शब्दकोश परियोजना में 17 बोलियों को शामिल किया गया है, जिनका प्रकाशन, डिजिटलीकरण एवं इंटरनेट पर अपलोड किया जाएगा।
- 2. इस परियोजना के अंतर्गत भोजपुरी-हिंदी-अंग्रेजी ब्रजभाषा-हिंदी-अंग्रेजी तथा राजस्थानी-हिंदी-अंग्रेजी लोक शब्दकोश प्रकाशित किए जा चुके हैं। अवधी एवं बुंदेली त्रिभाषी शब्दकोशों पर कार्य प्रगति पर है। इसके अतिरिक्त छत्तीसगढ़ी, गढ़वाली, हरियाणावी बोलियों के शब्दकोश तैयार किए जा रहे हैं।
- 2. हिंदी विश्वकोश परियोजनाः हिंदी विश्वकोष परियोजना के अंतर्गत 16 भागों वाले विश्वकोश का विकास कार्य प्रगति पर है, जिसमें विभिन्न विषय शामिल हैं पृथ्वी और भूगोल, विज्ञान, गणित, सूचना और प्रौद्योगिकी, स्वास्थ्य और चिकित्सा, इतिहास, धर्म और दर्शन, कला और संगीत, साहित्य, भाषा विज्ञान, खेल और मनोरंजन, समाज और जीवन, जनसंचार, भारतीय चिकित्सा और योग (आयुर्वेदिक चिकित्सा पद्धति, प्राकृतिक चिकित्सा और योग), मनोविज्ञान और प्रबंधन। इस परियोजना के अंतर्गत अब तक गणित, पृथ्वी और भूगोल तथा विज्ञान विषयों पर 3 खंड प्रकाशित हो च्के हैं।

## (घ) विस्तार कार्यक्रम :

- मुख्यालय एवं इसके केन्द्रों पर सम्पर्क, समन्वय एवं विचारों के आदान-प्रदान की दृष्टि से विशेष विस्तार व्याख्यान एवं कार्यशालाओं का आयोजन करना।
- अखिल भारतीय स्तर पर भाषायी एवं सांस्कृतिक आदान-प्रदान को बढ़ाने के लिए प्रतिवर्ष मुख्यालय एवं इसके केन्द्रों पर भाषा विज्ञान, हिन्दी साहित्य, हिन्दी शिक्षण, पत्रकारिता, भाषा शब्दावली, मीडिया आदि पर राष्ट्रीय एवं अन्तर्राष्ट्रीय संगोष्ठियों का आयोजन करना।
- iii. हिन्दीतर राज्यों के हिन्दी शिक्षण प्रशिक्षण महाविद्यालयों एवं प्रचार-प्रसार संस्थानों के प्रशिक्षार्थियों के लिए अखिल भारतीय हिन्दी वाद-विवाद प्रतियोगिता, निबन्ध लेखन एवं काव्यपाठ का आयोजन करना।
- iv. विद्यार्थियों के लिए विश्व के विभिन्न क्षेत्रों एवं देशों के लोक संगीत, नृत्य एवं लघु नाटक जैसी सांस्कृतिक प्रतियोगिता का आयोजन करना।
- v. क्षेत्रीय महाविद्यालयों के सहयोग से मुख्यालय एवं इसके केन्द्रों पर लघु बजटीय संगोष्ठियों का आयोजन करना।
- vi. नगर राजभाषा कार्यकारिणी एवं अन्य हिन्दी शिक्षण संस्थाओं की सहायता करना।

# (ङ) पुस्तकालय :

संस्थान में सामान्य पुस्तकों, पाठ्य पुस्तकों एवं संदर्भ पुस्तकों का सर्वोत्तम संग्रह है। यह भाषा विज्ञान, हिंदी साहित्य और भाषा एवं भाषा शिक्षण का सबसे समृद्ध पुस्तकालय है। केंद्रीय पुस्तकालय (आगरा) में 75000 से अधिक पुस्तकों का संग्रह है और लगभग 70 से अधिक पित्रकाएँ नियमित रूप से खरीदी जाती हैं। पुस्तकालय का संदर्भ अनुभाग विशिष्ट है। सभी क्षेत्रीय केंद्रों के पुस्तकालयों में भी पुस्तकों का अच्छा संग्रह है और पुस्तकों को पढ़ने में सुविधा होती है। केंद्रीय पुस्तकालय के संग्रह कम्प्यूटरीकृत हैं।

# (च) <u>संस्थान का परिसर:</u>

केंद्रीय हिंदी संस्थान का मुख्यालय आगरा में स्थित है। परिसर में मुख्य भवन, गांधी भवन, अटल बिहारी वाजपेयी अंतरराष्ट्रीय सभागार, मोटूरि सत्य नारायण छात्रावास, प्रेमचंद छात्रावास, महादेवी वर्मा अंतर्राष्ट्रीय महिला छात्रावास और सुभद्रा कुमारी चौहान महिला छात्रावास का अच्छा प्रबंधन है। इसके अलावा, संस्थान के कर्मचारियों के लिए गेस्ट हाउस तथा आवासीय क्वार्टर भी हैं। मुख्यालय के अलावा, दिल्ली, मैसूर, हैदराबाद और शिलांग केंद्र अपने स्वयं के भवनों में संचालित किए जा रहे हैं।

# (छ) संस्थान से सम्बद्ध प्रशिक्षण महाविद्यालय:

हिंदी शिक्षण प्रशिक्षण के स्तर को सुधारने तथा पाठ्यक्रम संरचना में एकरूपता लाने के लिए आइजोल (मिजोरम) तथा दीमापुर (नागालैंड) के हिंदी शिक्षक प्रशिक्षण महाविद्यालय संस्थान से सम्बद्ध हैं। इन महाविद्यालयों में संस्थान के पाठ्यक्रम चलाए जा रहे हैं।

# (I) <u>योजनाएँ तथा भावी मार्ग</u>:

- संस्थान के शैक्षणिक कार्यक्रमों का विस्तार: एस.वी.सी.सी., कोलंबो (श्रीलंका) ने 2007-08 से श्रीलंकाई विद्यार्थियों के लिए केन्द्रीय हिंदी संस्थान का पाठ्यक्रम शुरू किया है। यह पाठ्यक्रम 2015 से कैंडी में भी संचालित किया जा रहा है। संस्थान द्वारा विकसित बी.ए. पाठ्यक्रम भी 2007-08 से अफगानिस्तान के जलालाबाद स्थित नंगरहार विश्वविद्यालय में शुरू किया गया है। विश्व के अन्य देशों में भी इसी प्रकार के हिंदी शिक्षण कार्यक्रम विकसित करने की योजना है।
- नये पाठ्यक्रमों की शुरूआतः संस्थान के मुख्यालय तथा विभिन्न केन्द्रों पर नये व्यावसायिक पाठ्यक्रमों की शुरूआत की प्रक्रिया चल रही है। शिक्षण तकनीक एवं पद्धतियों की गुणवता विकसित करने, नये तकनीकी संसाधनों के उपयोग के लिए अनुसंधान एवं विकास की भी योजना है। विद्यार्थियों एवं प्रशिक्षुओं की संख्या बढ़ाने तथा संस्थान की गतिविधियों को पूरे देश में विस्तारित करने की योजना है।
- केन्द्रीय हिन्दी संस्थान विश्व भर में भारतीय सांस्कृतिक केन्द्र के सभी केन्द्रों में अपनी गतिविधियां श्रू करने की योजना बना रहा है।
- कुछ देशों के विभिन्न शैक्षणिक संस्थानों में हिन्दी पीठ स्थापित करने तथा भारत के विभिन्न राज्यों के शहरों में विभिन्न केन्द्र शुरू करने की योजना है।
- संस्थान के सभी प्रमुख पाठ्यक्रमों में हिन्दी में कम्प्यूटर प्रशिक्षण अनिवार्य रूप से शामिल किया जाना है। हिन्दी शिक्षण को नवीनतम तकनीक से सुसज्जित करने तथा ऑनलाइन हिन्दी शिक्षण विकसित करने का कार्य शुरू हो चुका है।

- विभिन्न केंद्रों पर भाषा प्रयोगशालाएं स्थापित करने की योजना है।
- शैक्षिक दृश्य-श्रव्य कार्यक्रम और लघु फिल्मों का निर्माण, सेमिनार, कार्यशालाएं और शैक्षणिक-सांस्कृतिक कार्यक्रम आयोजित करना।
- आध्निक स्मार्ट कक्षाओं की स्थापना।
- प्रशासनिक भवन के निर्माण की योजना।
- योग केंद्र के लिए भवन का निर्माण।

## अंतर्राष्ट्रीय छात्रों के लिए कार्यक्रम

- a) हिंदी भाषा दक्षता प्रमाणपत्र (बेसिक):
  - (b) हिंदी भाषा दक्षता प्रमाणपत्र (उच्च):
  - 1. मौखिक अभिव्यक्ति 2. लिखित अभिव्यक्ति 3. भाषा संरचना और प्रयोग
  - 4. पाठ्य (गद्य और पद्य) 5. फाउंडेशन कोर्स योग विज्ञान।
- II. हिंदी भाषा दक्षता में डिप्लोमा:
  - 1. मौखिक अभिव्यक्ति 2. लिखित अभिव्यक्ति 3. भाषा संरचना और प्रयोग
  - 4. पाठ्य (गद्य और पद्य) 5. हिंदी साहित्य का इतिहास: एक परिचय
  - 6. आधार पाठ्यक्रम योग विज्ञान
- III. हिंदी भाषा दक्षता उच्च डिप्लोमा:
  - 1. मौखिक अभिव्यक्ति 2. लिखित अभिव्यक्ति 3. भाषा संरचना और प्रयोग
  - 4. पाठ्य (गद्य और पद्य) 5. हिंदी भाषा और साहित्य का ऐतिहासिक विकास
  - 6. आधार पाठ्यक्रम योग विज्ञान
- IV. हिंदी में स्नातकोत्तर डिप्लोमा:
  - 1. सामान्य भाषाविज्ञान और हिंदी भाषा, 2. पाठ्य (गद्य और पद्य), 3. भारतीय संस्कृति,
  - 4. वैकल्पिक:- (क) संचार कला, (ख) अनुवाद: सिद्धांत और व्यवहार, (ग) शिक्षण सामग्री उत्पादन: सिद्धांत और व्यवहार; 5. वैकल्पिक:- (क) प्रेमचंद: एक विशेष अध्ययन,
  - (ख) मैथिली शरण गुप्तः एक विशेष अध्ययन 6. फाउंडेशन कोर्स योग विज्ञान

इन पाठ्यक्रमों के अलावा, भाषा विज्ञान, भाषा शिक्षण, हिंदी भाषा, साहित्य, प्राच्य विद्या (इंडोलॉजी), संगीत (गायन, तबला और नृत्य), हिंदी टाइपिंग आदि क्षेत्रों में उच्च गुणवत्ता वाले शोध कार्य और कौशल संवर्धन के लिए अत्यधिक उन्नत सुविधाएं उपलब्ध हैं। प्रवेश:

संस्थान निम्नलिखित श्रेणियों के विदेशी छात्रों को प्रवेश देता है:

अ. शिक्षा मंत्रालय, भारत सरकार की विदेश में हिंदी संवर्धन योजना (पीएचए योजना) के तहत चुने गए छात्र।

- ब. विभिन्न देशों की सरकारों/एजेंसियों/संस्थाओं द्वारा प्रतिनिय्क्त/प्रायोजित छात्र।
- स. सांस्कृतिक आदान-प्रदान कार्यक्रमों के तहत च्ने गए छात्र।

#### I. <u>पात्रता</u>:

- न्यूनतम योग्यता: बारह (12) वर्ष की स्कूली (10+2) या कॉलेज शिक्षा।
- उम्मीदवार के पास हिंदी या/और अंग्रेजी में न्यूनतम लिखित और मौखिक दक्षता होनी चाहिए।
- उम्मीदवार के पास कंप्यूटर संचालन में बुनियादी कौशल होना चाहिए।
- उम्मीदवार के पास एक कार्यशील ई-मेल आईडी होनी चाहिए।

# II. प्रवेश प्रक्रिया:

श्रेणी ए और बी के लिए, उम्मीदवार भारतीय दूतावासों/उच्चायोगों से आवेदन पत्र प्राप्त कर सकते हैं। वे संस्थान की वेबसाइट www.hindisansthan.in से भी आवेदन पत्र डाउनलोड कर सकते हैं।

आवेदन पत्र दो सिफारिशों के साथ प्रस्तुत किया जाना चाहिए: जिनमें से एक सिफारिश भारतीय दूतावास या उच्चायोग के प्रथम सचिव/द्वितीय सचिव या अताशे के दर्जे के अधिकारी की होनी चाहिए; और दूसरा उम्मीदवार के देश में किसी भी संस्थान/विश्वविद्यालय के भाषा विज्ञान/हिंदी के विशेषज्ञ या व्याख्याता/रीडर/प्रोफेसर/निदेशक का होना चाहिए।

प्रवेश के बाद अभ्यर्थियों में यदि किसी गंभीर बीमारी का संदेह होता है तो संस्थान की ओर से उसका पुन: चिकित्सीय परीक्षण करवाया जा सकता है जिसे अंतिम प्रमाण माना जाएगा। विद्यार्थी यदि पूर्व में किसी गंभीर बीमारी से ग्रिसत है और वह उससे संबंधित गलत तथ्य प्रस्तुत करता है तो इस स्थिति में विद्यार्थी को तत्काल अपने देश वापस भेजा जा सकता है।

भारतीय दूतावास/उच्चायोग छात्रों के आवेदन पत्र को उनके मेडिकल फिटनेस प्रमाण पत्र, चिरत्र प्रमाण पत्र और हिंदी दक्षता प्रमाण पत्र के साथ रिजस्ट्रार, केंद्रीय हिंदी संस्थान (केंद्रीय हिंदी संस्थान), हिंदी संस्थान मार्ग, आगरा - 282005, भारत को भेजेगा। रिजस्ट्रार कार्यालय का ई-मेल registrarofficekhs1960@gmail.com है।

# III. <u>आय</u>ु:

किसी भी पाठ्यक्रम में प्रवेश के लिए न्यूनतम आयु 19 वर्ष और अधिकतम आयु 45 वर्ष है।

# IV. <u>शैक्षणिक वर्ष</u>

संस्थान का शैक्षणिक वर्ष 1 अगस्त से 30 अप्रैल तक चलता है।

#### V. <u>आवास</u>

केंद्रीय हिंदी संस्थान (केन्द्रीय हिंदी संस्थान), आगरा पुरुष और महिला विद्यार्थियों के लिए अलग-अलग मध्यम साझा छात्रावास की सुविधा प्रदान करता है। नोट: (क) छात्रावास में रहने वाले छात्रों को छात्रावास के नियमों का सख्ती से पालन करना होगा। छात्रावास के नियमों की जानकारी छात्रों को प्रवेश के समय दी जाएगी। नियमों का उल्लंघन करने पर संबंधित छात्र का प्रवेश रद्द किया जा सकता है और अन्य आवश्यक कार्रवाई की जा सकती है तथा उसे अपने खर्चे पर वापस आने के लिए कहा जा सकता है।

(ख) संस्थान समय-समय पर सांस्कृतिक गतिविधियों का भी आयोजन करता है, जो छात्र इन गतिविधियों में भाग लेने के इच्छुक हैं, वे अपने साथ अपनी पारंपरिक पोशाक ला सकते हैं।

# VI. <u>मेस/खाने की सुविधा</u>:

छात्रावास में मेस/खाने की सुविधा है। छात्रावास में रहने वाले छात्रों के लिए मेस में शामिल होना अनिवार्य है। छात्रावास के कमरों में निजी खाना बनाना सख्त वर्जित है। मेस पूरी तरह शाकाहारी है और आम तौर पर भारतीय भोजन परोसा जाता है। नाश्ते, दोपहर के भोजन और रात के खाने का मासिक खर्च लगभग 3500/- से 4000/- के बीच है। मेस का मासिक खर्च छात्रों की छात्रवृत्ति से काटा जाएगा।

अन्य सुविधाएँ : छात्रावास में रहने वालों को 24X7 वाई-फाई सुविधा, ओपन जिम और योग कक्ष उपलब्ध हैं। इसके अलावा परिसर में भारतीय डाक और बैंकिंग सेवाएँ भी उपलब्ध हैं।

## VII. <u>वितीय सहायता</u> :

विदेशों में हिंदी की प्रचार-प्रसार योजना (पीएचए योजना) के अंतर्गत प्रवेश पाने वाले छात्रों को उनके संबंधित देशों से सबसे छोटे मार्ग से इकोनॉमी क्लास का हवाई किराया (आना-जाना) दिया जाता है। चयनित छात्र को 9000/- (केवल नौ हजार रुपये) प्रतिमाह की छात्रवृत्ति दी जाती है। यह छात्रवृत्ति छात्र को 1 अगस्त या उसके आगमन के महीने से लेकर शैक्षणिक सत्र के अंत यानी 30 अप्रैल तक दी जाती है। छात्र को हिंदी की पाठ्यपुस्तक खरीदने के लिए रसीद तैयार करने पर प्रति वर्ष 1000/- (केवल एक हजार रुपये) का पुस्तक अनुदान भी दिया जाता है।

- (1) यदि संबंधित दूतावासों द्वारा समय पर सूचित किया जाता है कि संस्थान द्वारा छात्रों को दिल्ली हवाई अड्डे से केंद्रीय हिंदी संस्थान, आगरा तक कार से लाया जाएगा।
- (2) संस्थान छात्र द्वारा नई दिल्ली अंतर्राष्ट्रीय हवाई अड्डे से केंद्रीय हिंदी संस्थान, आगरा तक पहुंचने में रेल/सड़क मार्ग से यात्रा करने पर व्यय की गई राशि (यदि कोई हो) की प्रतिपूर्ति करेगा।

VIII. <u>श्ल्क:</u>

1. छात्रों को परीक्षा फार्म जमा करते समय 700/- रुपये (केवल सात सौ रुपये) का भुगतान करना होगा (200 रुपये नामांकन शुल्क और 500 रुपये परीक्षा शुल्क) बैंक ड्राफ्ट/नकद सचिव, केन्द्रीय हिन्दी शिक्षण मंडल, आगरा के नाम से या केन्द्रीय हिन्दी संस्थान, आगरा के लेखा कार्यालय में नकद देना होगा। 2. छात्रावास रखरखाव शुल्क जमा 300/- रुपये (केवल तीन सौ रुपये) प्रति माह। 3. पुस्तकालय सुरक्षा जमा 1000/- रुपये (केवल एक हजार रुपये) एक बार (वापसी योग्य)। 4. छात्र बीमा 255/- रुपये (दो सौ पचपन रुपये)। अन्य स्थितियों में छात्र की सहमित से, आवश्यक कटौती योग्य राशि (जैसे नामांकन और परीक्षा शुल्क आदि) भी दी गई छात्रवृत्ति से काटी जा सकती है।

(पुस्तकालय सुरक्षा जमा राशि शैक्षणिक सत्र के अंत में उधार ली गई पुस्तकों की वापसी पर वापस कर दी जाती है; इस संबंध में लाइब्रेरियन से 'अनापत्ति प्रमाण पत्र' प्राप्त करना होगा।)

IX. <u>चिकित्सा सुविधाएँ</u>: संस्थान के नियमों के अनुसार अस्पताल की सुविधाएँ प्रदान की जाती हैं। संस्थान में पुरुष और महिला डॉक्टर बिना किसी परामर्श शुल्क के विशेष रूप से छात्रों के लिए प्रतिदिन उपलब्ध रहते हैं।

X. <u>अनुशासनः</u> सभी छात्रों को संस्थान द्वारा निर्धारित नियमों का पालन करना होगा।

प्रवेश के समय छात्र को संस्थान के नियमों की एक प्रति दी जाएगी। इन नियमों का उल्लंघन करने पर छात्रवृत्ति समाप्त करने, प्रवेश रद्द करने/उपगत व्यय की वसूली आदि जैसी अनुशासनात्मक कार्रवाई की जाएगी। मामले की सूचना संबंधित दूतावास/उच्चायोग को भी दी जा सकती है। छात्र को उसके देश वापस भेजने के लिए दूतावास/उच्चायोग को भी सौंपा जा सकता है। ऐसे मामले में, संस्थान उम्मीदवार/विद्यार्थी को कोई वापसी किराया नहीं देगा।

XI. <u>छुट्टी</u>: समय पर आयोजित होने वाले शैक्षणिक सत्रों के लिए कुल दस (10) दिन की छुट्टी दी जाएगी। इस छुट्टी अवधि के बाद, यदि कक्षा में उपस्थिति महीने में 50% से कम है, तो छात्रवृत्ति नियमों के अनुसार काट ली जाएगी।

XII. <u>उपस्थित</u>: प्रत्येक पाठ्यक्रम दो सत्रों में होगा। छात्र को दोनों सत्रों के पूरा होने पर 80% उपस्थित दिखानी होगी। यदि छात्र को उसकी कम उपस्थित के कारण परीक्षा में बैठने की अनुमित नहीं दी जाती है, तो उसे वापसी का किराया नहीं दिया जाएगा और संबंधित दूतावास/उच्चायोग को इसकी सूचना दी जाएगी; वे ऐसे छात्रों की वापसी टिकट का ध्यान रखेंगे। संस्थान ऐसे छात्रों से छात्रवृत्ति राशि वसूलने के लिए कार्रवाई भी शुरू कर सकता है। इसके लिए, मासिक उपस्थित पर सख्त निगरानी रखी जाएगी (प्रति कक्षा के आधार पर)।

XIII. परीक्षा और प्रमाण पत्र: प्रत्येक सत्र में 30 अंकों की आंतरिक परीक्षा और अप्रैल में 70 अंकों की अंतिम परीक्षा आयोजित की जाएगी। डिप्लोमा/पुरस्कार प्राप्त करने के लिए उम्मीदवार को आंतरिक और बाह्य दोनों परीक्षाओं में अलग-अलग 40% अंक प्राप्त करने होंगे। दोनों परीक्षाओं में प्राप्त अंकों (100 अंक) के आधार पर छात्र की दक्षता के मूल्यांकन के बाद उसे मार्कशीट और प्रमाण पत्र/डिप्लोमा प्रदान किया जाएगा। श्रीलंका में, 100 अंकों की अंतिम परीक्षा आयोजित की जाएगी। अंकों का क्रम नीचे दिया गया है:

ग्रेड अंकों का प्रतिशत

O 90-100

A+ 80-89.99

A 70-79.99

B+ 60-69.99

B 50-59.99

C 40-49.99

D 40% से कम - अनुतीर्ण

40% से कम अंक प्राप्त करने वाले छात्रों को अनुतीर्ण घोषित किया जाएगा; इस स्थिति में उन्हें केवल अंकतालिका दी जाएगी तथा कोई प्रमाण-पत्र/डिप्लोमा नहीं दिया जाएगा। अन्य जानकारी:

- 1. छात्रावास में रहने वालों को 24X7 वाई-फाई सुविधा, ओपन जिम तथा योग कक्ष उपलब्ध है। इसके अलावा परिसर में भारतीय डाक तथा बैंकिंग सेवाएं उपलब्ध हैं।
- 2. यदि छात्र प्रतिदिन 50% कक्षाओं में उपस्थित होता है तो उसे उपस्थित माना जाएगा।
- 3. प्रत्येक पाठ्यक्रम में सर्वोच्च अंक प्राप्त करने वाले कुल पांच छात्रों को अगले शैक्षणिक सत्र के लिए संस्थान में अगले उच्चतर पाठ्यक्रम में प्रवेश के लिए प्रस्ताव पत्र जारी किया जाएगा।
- 4. वर्तमान शैक्षणिक वर्ष के लिए अंतर्राष्ट्रीय छात्रों के लिए अंतिम परीक्षा के लिए किसी पूरक परीक्षा का प्रावधान नहीं है।
- 5. सत्र के बीच में किसी विद्यार्थी को अन्य देश जाने की अनुमति नहीं दी जायेगी ।

# <u>अंडरटेकिंग</u>

सभी छात्रों को लिखित अंडरटेकिंग देनी होगी कि उन्हें संस्थान के सभी नियमों तथा विनियमों की अच्छी जानकारी है तथा वे उनका पालन करेंगे।

भारतीय डाक, बैंकिंग सेवाएं परिसर में उपलब्ध हैं।

# विवरणिका — आवेदन पत्र BROCHURE- APPLICATION FORM

2025-26

# अंतरराष्ट्रीय हिंदी शिक्षण पाठ्यक्रम INTERNATIONAL HINDI TEACHING COURSE



# केंद्रीय हिंदी संस्थान, आगरा

(शिक्षा मंत्रालय, भारत सरकार) हिंदी संस्थान, मार्ग, आगरा-282005

वेबसाइट : www.hindisansthan.in ई-मेल : <u>directorkhs1960@gmail.com</u>, registrarofficekhs1960@gmail.com

क्षेत्रीय केंद्र : दिल्ली, हैदराबाद, ग्वाहाटी, शिलांग, मैसूर, दीमाप्र, भ्वनेश्वर, अहमदाबाद

### KENDRIYA HINDI SANSTHAN, AGRA

#### At a Glance Introduction

Central Institute of Hindi i.e. Kendriya Hindi Sansthan is an autonomous educational institute governed by an autonomous organization Kendriya Hindi Shikshan Mandal which was established in 1960 by the Department of Higher Education, Ministry of Education, Govt. of India.

The Headquarter of Sansthan is situated at Agra. It has eight centres in India: Delhi (1970), Hyderabad (1976), Guwahati (1978), Shillong (1987), Mysore (1988), Dimapur (2003), Bhubaneswar (2003) and Ahmedabad (2006) established respectively.

Hindi works as a vital link for National integration in India. The Institute imbibes this characteristic of Hindi in all its activities. The Institute has been oriented to realize this goal through its various disciplines and the programmes. In this background, the institute has put some objectives in its memorandum. These can be enshrined as following:

#### **OBJECTIVES OF KHSM:**

- (i) To realize the constitutional obligation mentioned in section 351, the Institute works for the development of Hindi as an all India language and makes an attempt to prepare, organize and implement such types of the courses which can help to attain this broad objective.
- (ii) To improve the standards of teaching Hindi at various levels, to train Hindi teachers, to provide avenues for the advanced study of Hindi language and literature and comparative linguistics related to different Indian languages, to organize research in the teaching of the subject, to formulate, undertake and facilitate such courses.
- (iii) To establish, supervise and manage hostels for the residence of the students.
- (iv) To hold examinations and grant diploma for various courses.
- (v) To prepare suitable textbooks, reference books and research-oriented books for different levels of Hindi teaching and learning and make them accessible after their printing and publication.
- (vi) To publish journals and magazines according to the goals of the Institute.
- (vii) To subscribe or become a member or to cooperate with other associations and the institutes working with similar objectives or to extend them affiliation, if required.
- (viii) Periodically promoting the application of Hindi according to the given rules by providing Fellowships, Scholarships, Awards and Medals.

#### **TEACHING COURSES**

#### 1. (A) HINDI COURSES FOR INTERNATIONAL STUDENTS:

The Headquarter, Agra and Delhi Centre organize the following courses for the foreign students under the scheme for Propagation of Hindi Abroad-

- (i) Hindi Language Proficiency Certificate Course (Course No. 100)
- (ii) Hindi Language Proficiency Diploma Course (Course No. 200)
- (iii) Hindi Language Proficiency Advanced Diploma Course (Course No. 300)
- (iv) Hindi Post-Graduate Diploma Course (Course No. 400)

These courses (i- iii) are conducted at Delhi Centre under self-financing scheme. The above four courses are also being run in Colombo and Kandy (Sri Lanka) through ICCR.

Every year minimum two Refresher Courses of one or two week duration are organized for foreign in-service Hindi teachers who teach Hindi in foreign countries.

#### (B) PART-TIME EVENING COURSES (SELF FINANCE):

The following part-time courses (self finance) are organized at the Headquarter Agra and its Delhi Centre: (i) Post M.A. Diploma in Applied Linguistics, (ii) PG Diploma in Translation Theory and Practice,

(C) TEACHER TRAINING PROGRAMMES FOR INDIAN NATIONALS ONLY: Teacher Training Programmes for the students of Non Hindi States.

#### **Two Years Programmes:**

(i) Hindi Shikshan Nishnat - Equivalent to M.Ed. at Agra, (ii) Hindi Shikshan Parangat-Equivalent to B.Ed. at Agra, (iii) Hindi Shikshan Praveen- Equivalent to B.T.C./D.EL.Ed. at Agra.

#### 2. (A) PUBLICATION:

The Institute publishes a number of books on various subjects such as Hindi Language and Literature, Applied Linguistics, Comparative and Contrastive Linguistics, Language and Literature Teaching, Lexicography, Bilingual Dictionaries etc. More than 200 books have been published so far.

- (B) Sansthan is also publishing following journals and magazines and many 8 them are in UGC care list:
- 1. KHS Gaveshna A quarterly journal of applied linguistics, Hindi teaching and criticism
- 2. Samvad Path A quarterly Magazine focused on Hindi mass media and journalism.
- 3. Samanvay Purvottar A quarterly magazine focused on Language, Literature and culture of North East India.
- 4. Samanvay Dakshin A quarterly magazine focused on Language, Literature and culture of Southern India.

5. Samanvay Pashchim – A quarterly magazine focused on Language, Literature and culture of western India.

6. Shaikshik Unmesh – A quarterly Magazine focused on current issues and research

in education.

7. Pravasi Jagat – A quarterly Magazine focused on Hindi Diaspora Language,

Literature and culture.

8. Bhavak – A quarterly Magazine focused on literary thoughts and creative

Literature in Hindi

9. Sansthan Samachar – A Quarterly Bulletin of Sansthan

10. Annual Students Magazines: Hindi Vishva Bharti and Samanvay.

#### (C) MAJOR PROJECTS:

Some of the major projects running under the Department of Research & Language Development and the Department of Information & Language Technology are as follows:

- 1. Hindi Lok Shabkosh Pariyojna : Under this project, trilingual dictionaries varieties (dialects) of Hindi are to be developed -
  - 1. In order to preserve and conserve rich but endangered linguistic heritage of Folk Languages Department is conducting Hindi Folk Dictionary project. In view of the cultural and social importance dialects/languages 17 dialects have been included in Hindi Folk Dictionary Project for their publication, digitization and uploading over the internet.
  - 2. Under this project, Bhojpuri-Hindi-English Brajbhasha-Hindi-English and Rajasthani-Hindi-English lok shabdakosh have been published. The work on Trilingual dictionaries Awadhi and Bundeli is under progress, Besides it, dictionaries of Chhattisgarhi, Garhwali, Hariyanavi dialects are being prepared.
- 2. Hindi Vishwakosh Pariyojna: Under Hindi Vishwakosh Project development of an Encyclopedia consisting of 16 parts is in progress which includes various Eart and Geography, Science, Mathematics, Information and Technology, Health and Cure, History, Religion and Philosophy, art and Music, Literature, Linguistics, Sports and Entertainment, Society and Life, Mass Communication, Indian remedy and Yoga (Ayurvedic medicinal system, natural remedies and Yoga), Psychology and Management. Till date under this project 3 volumes titled Mathematics, Earth & Geography and Science subjects heve been published.

#### (D) Extension Programmes:

- i. To organize Special Extension Lectures and Workshops in view of contact, coordination and exchange of ideas at the Headquarter and its centres.
- ii. To organize National and International Seminars on Linguistics, Hindi Literature, Hindi Teaching, Journalism, Language Terminology, Media etc. at the Headquarter and its centres every year for greater linguistic and cultural exchange at all India level.
- iii. To organize all India Hindi debate competition, essay writing and poetry recitation for trainees of the Hindi Teaching Training Colleges and propagation Institute of Non-Hindi State.
- iv. To organize cultural competition for the students such as folk music, dance and short play of various regions and countries of the world.
- v. To organize small budgetary seminars at the Headquarter and at its centres with the support of regional colleges.
- vi. To help out the TOLIC and other Hindi teaching institutions.

#### (E) Library:

Sansthan has one of the best collections of general books, text books and references. It is the richest library of Linguistics, Hindi Literature and Language and Language Teaching. The Central Library (Agra) has a collection of more than 75000 books and about more than 70 journal/magazines are subscribed regularly. The reference section of library is exclusive. All regional centres also have good collection of books in their libraries and facilitate the reading of books. The collections of central library are computerized.

#### (F) Campus of the Sansthan:

The Headquarter of Kendriya Hindi Sansthan is situated at Agra. The campus has Main Building, Gandhi Bhawan, Atal Bihari Vajpayee Antarrashtriya Sabhagar, Moturi Satya Narayan Hostel, Premchand Hostel, Mahadevi Verma International Women's Hostel and Subhadra Kumari Chauhan Women's Hostel are well managed. Besides, there is a guest house and residential quarters for the employees of the Institute. In addition to the Headquarter, Delhi, Mysore, Hyderabad and Shillong centres are being run in their own buildings.

HE'AMBE

#### (G) Training Colleges affiliated to the Institute:

In order to improve the level of Hindi teaching training and bring uniformity in the course structure, the Hindi Teacher Training Colleges of Aizwal (Mizoram) and Dimapur (Nagaland) are affiliated to the Institute. The courses of Sansthan are being used in these colleges.

#### (I) Plans and Future Path way:

- Expansion of Academic Programmes of the Sansthan: SVCC, Colombo (Sri Lanka) has started the course of Kendriya Hindi Sansthan for the Sri Lankan students since 2007-08. This couses is in also conducted in Kandy from 2015.
   The B. A. course developed by the Sansthan has also been started at Nangarhar University, Jalalabad, Afghanistan since 2007-08. There is also a plan to develop similar kind of Hindi Teaching Programme in other countries of the world.
- Initiation of New Courses: Initiation of new vocational courses at Headquarter
  and different centres of the Sansthan is under process. There is also a plan of
  R&D for developing the quality of teaching techniques and methodologies, the
  use of new technological resources. A plan to increase the number of students
  and trainees and expand the activities of Sansthan all over the country.
- Kendriya Hindi Sansthan is planning to start its activities in all centres of Indian Cultural Centre all over the world.
- There is Plan to establish Hindi Chairs in various academic institutions in some countries and to start various centres in the cities of different states of India.
- All the major courses of the Sansthan are to be included mandatory with computer training in Hindi. Work has been started to equip Hindi teaching with the latest technique and to develop Online Hindi Teaching.

- There is a plan to establish language laboratories at various centres.
- Production of educational audio-visual programmes and short films, to organize seminars, workshops and academic-cultural programmes.
- Establishment of modern smart classrooms.
- Plan to construct administrative building.
- Construction of building for yoga centre.

#### PROGRAM'S FOR INTERNATIONAL STUDENTS

- I. (a) CERTIFICATE IN HINDI LANGUAGE PROFICIENCY (Basic):
  - (b) CERTIFICATE IN HINDI LANGUAGE PROFICIENCY (Advanced):
  - 1. Oral Expression 2. Written Expression 3. Language Structures and Usages
  - 4. Text (Prose and Poetry) 5. Foundation course Yog Vigyan.
- II. DIPLOMA IN HINDI LANGUAGE PROFICIENCY:
  - 1. Oral Expression 2. Written Expression 3. Language Structures and Usages
  - 4. Text (Prose and Poetry) 5. History of Hindi Literature: An Introduction
  - 6. Foundation course Yog Vigyan
- III. ADVANCED DIPLOMA IN HINDI LANGUAGE PROFICIENCY:
  - 1. Oral Expression 2. Written Expression 3. Language Structures and Usages
  - 4. Text (Prose and Poetry) 5. Historical Development of Hindi Language and Literature 6. Foundation course Yog Vigyan
- IV. POST GRADUATE DIPLOMA IN HINDI:
  - 1. General Linguistics and Hindi Language; 2. Text (Prose and Poetry); 3. Indian Culture; 4. Optional :- (a) Art of Communication, (b) Translation : Theory and Practice, (c) Teaching Material Production : Theory and Practice; 5. Optional :- (a) Premchand : A Special Study, (b) Maithili Sharan Gupta : A Special Study
  - 6. Foundation course Yog Vigyan
  - 6. Foundation course rog vigyan

Besides these courses, highly advanced facilities are available for high-quality research work and skils enhancement in the areas like Linguistics, Language Pedagogy, Hindi Language, Literature, Prachya Vidya (Indology), Music (Vocal, Tabla and Dance), Hindi typing etc.

#### ADMISSION:

The Institute allows admission to foreign students of the following categories :

A. Students selected under the Promotion of Hindi Abroad Scheme (PHA Scheme) of the Ministry of Education, Government of India.

- B. Students deputed/ sponsored by Governments/ Agencies/ Institutions of various countries.
- C. Students selected under Cultural Exchange Programmes.

#### I. **ELIGIBILITY**:

- Minimum qualification: Twelve (12) years of school (10+2) or college education.
- The candidate must have a minimum written and oral proficiency in Hindi or/and English.
- The candidate must have basic skills in Computer operating.
- The candidate must have a working E-mail ID.

#### **II. ADMISSION PROCEDURE:**

For categories A and B, the candidates can obtain application forms from Indian Embassies/High Commissions. They can also download the application form from the Institute's website <a href="https://www.hindisansthan.in">www.hindisansthan.in</a>

The application form should be submitted along with two recommendations: of which one recommendation should be of an officer of the status of First Secretary/Second Secretary or Attache of the Indian Embassy or High Commission; and the other should be of an expert of Linguistics/Hindi or a lecturer/reader /professor/director of any institute/university in the country of the candidate.

If a serious illness is suspected in a candidate after admission, the institution may conduct a re-medical examination, the results of which will be considered final. If a student has previously suffered from a serious illness and provides false information regarding if, they may be immediately sent back to their home country in such a situation .

The Indian Embassy/High Commission shall/will send the application forms of the students along with their medical fitness certificate, character certificate and Hindi proficiency certificate to the Registrar, Central Institute of Hindi (Kendriya Hindi Sansthan), Hindi Sansthan Marg, Agra – 282005, INDIA. E-mail of Registrar Office is registrarofficekhs1960@gmail.com

#### III. AGE:

The minimum age for admission to any course is 19 years and the maximum age is 45 years. A relaxation will be given to the candidate under spacial circumstances.

#### IV. ACADEMIC YEAR

The academic year of the Institute runs from 1st of August to 30<sup>th</sup> of April.

#### V. <u>ACCOMMODATION</u>

The Central Institute of Hindi (Kendriya Hindi Sansthan), Agra provides moderate shared hostel facilities for both male and female students separately.

- NOTE: (a) The students living in the hostels have to strictly follow the hostel rules and regulations. Hostel's rules will be given to the students at the time of admission. Any violation of rules can result into the termination of the concerned student's admission besides other necessary actions and he/she can be asked to return on his/her own expenses.
  - (b) The Institute also organizes cultural activities from time to time, the students who are willing to participate in these activities can carry their traditional dresses along with themselves.

#### VI. MESS/EATING FACILITY:

There is mess/eating facility in the hostels. It is compulsory for the students residency in the hostel to join the mess. Private cooking in residential rooms is strictly prohibited. The mess is purely vegetarian and normally the Indian food is served. Monthly expenses for breakfast, lunch & dinner is between 3500/- to 4000/-approximately. The monthly expenses of the mess will be deducted from the scholarship of the students.

Other Facility: Hostel provides 24X7 WiFi facility to the residents, Open Gym and Yoga room. Besides Indian post and Banking services are available in campus.

#### **VII. FINANCIAL SUPPORT:**

The student admitted under the Promotion of Hindi Abroad Scheme (PHA Scheme) is given Economy Class Air fare (to and fro) from their respective countries by the shortest route. Selected student is given a scholarship of INR 9000/- (INR Nine Thousand Only) per month. This scholarship is given to the student from 1st of August or from the month of his/her arrival up to the end of the academic session, that is, 30<sup>th</sup> of April. The student is also given a books grant of INR 1000/- (INR One Thousand only) per annum in production of recipt in purchasing Hindi Text Book.

(1) The Institute will bring students by car from Delhi Airport to The Central Institute of Hindi, Agra and vice-versa if informed timely by the respective embassies.

HE HE THE

(2) The Institute will reimburse (if any) to the student the amount spent by him/her on travel by rail/road in reaching the Central Hindi Institute, Agra from the New Delhi international Airport.

VIII. <u>FEE</u>: 1. The students have to pay INR 700/- (Rs. Seven Hundred Only) at the time of submission of examination form (INR 200/- enrolment fee and INR 500/- as examination fee) by bank draft/cash in the name of Sachiv, Kendriya Hindi Shikshan Mandal, Agra or by cash in Accounts office of Kendriya Hindi Sansthan, Agra. 2. Hostel Maintenance Fee Deposit INR 300/- (INR Three Hundred Only) per month. 3. Library Security Deposit INR 1000/- (INR One Thousand Only) at one time (refundable). 4. Student insurance to INR 255/- (Two Hundred and Fifty Five Only). In other oftions with the cansent of the student, the required deductive amounts (like enrollment and examination fee etc.) can also be deducted from the given scholarship.

(The Library Security Deposit is refunded at the end of the academic session on the return of the borrowed books; a 'No Objection Certificate' is to be obtained from the Librarian in this regard.)

IX. <u>MEDICAL FACILITIES</u>: Hospital facilities are provided as per institute rules. In house male and female doctors are available daily for student exclusively without any consultation fee.

X. DISCIPLINE: All the students have to abide by the rules laid down by the Institute.

A copy of the Institute's set of rules will be given to the student at the time of admission. Breach of these rules will invite disciplinary actions such as termination of scholarship, cancellation of admission/recovery of incured expenses, etc. The matter can also be reported to the concerned Embassy/High Commission. The student can also be handed over to the Embassy/High Commission for sending him/her back to his/her country. In such case, the Institute will not pay any return fare to the candidate.

XI. <u>LEAVE</u>: A total of ten (10) days of leave will be granted for the ontime academic sessions. After this leave period, and if the attendance in class is less then 50% in month, the scholarship will be deducted as per the rules.

XII. <u>ATTENDANCE</u>: Each course will be spread over two sessions. The student must show 80% attendance at the completion of both sessions. If the student is not allowed to appear in the examination owing to his/her short attendance, he/she will not be given the return fare and the concerned Embassy/High Commission will be informed about it; they will take care of the return ticket of such students. The Institute can also initiate action to recover scholarship amount from such students. To this end, the monthly attendance will be under strict observation (based on per class).

XIII. <u>EXAMINATION AND CERTIFICATE</u>: In every session Internal Examination of 30 marks and in April a Final Examination of 70 marks will be held. The candidate must obtain 40% mark in both internal and external examination separately to receive diploma/award. Mark sheet and Certificate/Diploma will be awarded to the student after evaluation of his/her proficiency on the basis of marks (100 marks) scored in both the examinations. In Sri Lanka, the final examination of 100 marks will be held. The gradation of marks is given below:

Grade	Percentage of marks
0	90-100
A+	80-89.99
Α	70-79.99
B+	60-69.99
В	50-59.99
С	<b>4</b> 0- <b>4</b> 9.99
D	less than 40% - Fail

The students obtaining less than 40% marks will be declared as failed; in this case, they will be given only the mark sheet and no certificate/diploma will be awarded.

-जन के

#### Other Information:

- Hostel provides 24X7 WiFi facility to the residents, Open Gym and Yoga room.
   Besides Indian post and Banking services are available in campus.
- 2. The student will be considered present if he/she attends 50% of classes daily.
- 3. A total of five students, scoring the highest marks in each course shall be issued offer letter for admission to the next higher course at the institute for the next academic season.
- 4. There is no provision of any supplementary examination for the final examination for international students for the current academic year.
- 5. Students will not be allowed to go to any other country in the academic session.

#### <u>UNDERTAKING</u>

भ संस्थाने

All students must give a written undertaking that they are well-informed of all the rules and regulations of the Institute and they shall abide by them.

INDIA POST, BANKING SERVICES ARE AVAILABLE AT CAMPUS.

# KENDRIYA HINDI SANSTHAN, AGRA

(MINISTRY OF EDUCATION)

#### (DEPARTMENT OF HIGHER EDUCATION, LANGUAGE DIVISION)

(Government of India, New Delhi)

NOTE : (i) FILL IN DUPLICATE

(ii) USE CAPITAL LETTERS

1.	Full Name	
2.	Nationality	
3.	Date of birth (In Christian Era)	
4.	(a) Father's Name	
	(b) Mother's Name	
5.	Husband's/Wife's name	
6.	Present Address	
7.	Permanent Address	
8.	E-mail	
9.	Phone/Mobile	*
10.	Passport number	
	(a) Date of issue of Passport	
	(b) Place of issue of Passport	<u></u>
	(c) Validity of Passport	
11.	Occupation	
12.	Previous visits to India, if any	
	If yes, mention date and place of the visi	
		(Signature of Candidate)
Date	a:	Name :

# भारत में अध्ययन पूरा करने के बाद अपने अधिवास के देश में लौटने का वचन UNDERTAKING TO RETURN TO THE COUNTRY OF DOMICILE AFTER

# COMPLETION OF STUDIES IN INDIA

अनुबंध पत्र (Contract Letter)

1. ਸੈਂ	(पूरा नाम)	पुत्र/पुत्री श्री (पिता का ना	म)
	(अधिवास	के देश का पता)	
	जो इस समय छात्रव	ृति के साथ भारत सरका	र का छात्र/छात्रा हूँ और
केंद्रीय हिंदी संस्थान, आगर	· ਸੇਂ		(पाठ्यक्रम) के लिए पढ़
रहा/रही हूँ, इसके द्वारा	ग्रोषणा करता/करती हूँ	कि मैं भारत में अपना	अध्ययन पूरा होने के
बाद	्र स्तिज	- Ulas	
(देश का नाम और वहाँ का	पूरा पता) को लौट जाउँ	गा/जाऊँगी।	
		" (I) 1 0 m	(1)
I,			
(address in country of			
India scholarship, for.			
the Kendriya Hindi San			
	(name of (	Country)	
		(Full address in the	country of domicile)
on completion of my st	udies in India.		
2. मैं (नाम)		<mark>इसके द्</mark> वारा घोषणा कर	ता/करती हूँ कि मैं भारत
सरकार की पूर्व अनुमति के	बिना अपनी अध्ययन	<mark>अवधि (छुट्टियों सहित)</mark> वे	के दौरान अपना अध्ययन
पूरा किए बिना भारत नहीं	<u>ञेडूँगा/छोडूँ</u> गी।	स्थानं, अ	
I (Name)		hereby declare	that I will not leave
India without prior per			
(including vacations) a	nd before the comple	etion of my course.	
3. 群		इसके द्वारा घोषणा करत	ा/करती हूँ कि पाठ्यक्रम
पूरा किए बिना संस्थान छ	<del>।</del> इने पर मुझे संस्थान	द्वारा मेरे ऊपर व्यय की	। गई संपूर्ण राशि वापस
करनी होगी।			

i nereby	declare that in case I leave the
Kendriya Hindi Sansthan before completing m	y course, I will return the expenses
incurred on me.	
मैं जानता हूँ दुर्व्यवहार से या अध्ययन में असंतोषज	नक प्रगति से या 80 प्रतिशत से कम
उपस्थिति होने पर मुझे अपने देश वापस भेजा जा सकता है।	ı
I understand that misconduct, unsatisfactory	progress in studies, my short
attendance or less than 80% attendance will	render my scholarship liable to
cancellation.	
हो जन-ज	न
46,	
	छात्र/छात्रा के हस्ताक्षर
	Student's Signature
प्रमाणित किया जाता है कि श्री/श्रीमती/कु	
ने उपर्युक्त घोषणा का आशय समझ लिया <mark>है और उन्हों</mark> ने मे	में मामने हम्बाध्य किए है।
न उपयुक्त वायणा का जाराय समझ लिया है जार उन्हान न	र सामम हस्तावार । पर हा
Certified that Mr./Mrs./Miss.	hao
Certified that wir./wirs./wilss.	has
understood the above declaration and si <mark>gned</mark> in my	presence.
0.10	
590	
दिनांक	
7 /20	हस्ताक्षर
Date	Signature
स्थान Place	पदनाम Designation
Place	Designation

भारतीय दूतावास/उच्चायोग की मुहर Seal of Indian Embassy/High Commission

# केंद्रीय हिंदी संस्थान, आगरा

# KENDRIYA HINDI SANSTHAN, AGRA <u>आवेदन पत्र</u> <u>APPLICATION FORM</u>

नोट : कृपया फार्म स्पष्ट अक्षरों में टाइप करें।

	Note: Please Fill the form by type.	
1.	पूरा नाम	फोटो
	Full Name	Photograph
	(a) देवनागरी में	
	in Devanagari Script	
	(b) रोमन में	
	in Roman Script	
2.	in Roman Script घर का स्थायी पता	
	Permanent Home Address	
		<b>.</b>
	टेलीफोन/मोबाइल फेक्स	
	Telephone/MobileFax	
3.	वर्तमान पता	
	Present Contact Address	
	टैलीफोन फैक्स Tel <mark>ephone</mark> Fax	
4.	ई-मेल .	
	E-mail	<u></u>
5.	लिंग : पुरूष / स्त्री / <mark>अन्य Sex : Male / Femal</mark> e / Other	418 <u> </u>
6.	वैवाहिक स्थिति : विवाहित / अविवाहित / अन्य	
0.	Marital Status : Married / Unmarried <mark>/ Oth</mark> er	
7.	राष्ट्रीयता Nationality	
0		
<b>B.</b>	मातृभाषा Mother Tongue	
^		वर्ष
9.	3	9
	Date of birth Age	Years
10	www\fraction / Decement No.	
10.	पासपोर्ट संख्या / Passport No	
	(i) पासपोर्ट जारी करने की तारीख और स्थान	
	Date and place of issue of Passport	
	(ii) कब तक वैध है	
	Valid upto	
	vanu upio	

l. वीसा संख्य	ग Visa Number			
कब तक वे	ध है	वीसा का प्रकार	जारी करव	ने की तारीख
Valid up	•	Type of Visa	Date of	
	•••••		•••••	•••••
		इडा, जहाँ से यात्रा प्रारंभ		_
Nearest	International airp	port from where the	e applicant will start	travel
आवेटक क	न व्यवसाय			
कार्यालय/स	iस्था/विश्वविद् <b>यालय</b> व	ना पूरा नाम और पता		
Name a	nd full address of	f the office/ Institut	ion/ University	
		-76(6)-1		
			CALL	
		वसाय तथा वर्तमान पता		
. A00	occupation and a जि. संबंध	ddress of father/ h	- // ()	फोन नं./मोबाइल नं.
	e and Relation	Note the second		
INAITIE	and Relation	Occ <mark>upation</mark>	Address and Tel	ephone/Mobile No.
	<u> </u>			911
	स्थित संबंधी का पता, s of Relatives in I नाम और संबंध	याद काइ ह। ndia, If <mark>any</mark>	पता एवं फोन	<u> </u>
	Name and Relati	ion Ad	dress and Telephone	e No.
			·	
	<u> </u>		<u> </u>	<u> </u>
क्या भाष	पहले भारत आए हैं ी	2	-	
	u been to India b			
	ो कब और कितने संग			
If yes, w	hen and for how	long		
				<u> </u>
(A) 1	हिंटी बोबने जिलने ।	पढ़ने और समझने की ज	प्रवक्ता और दश्या :	
` '			ding and comprehe	nsion of Hindi ·
•	Tonoichoy in opt	Jaking, Willing, roa	ding did comprene	noion or riniar.
		अच्छा	औसत	मामूली
		Good	Average	Poor
बोलना				
Speaki	ng			
लिखना				
Writing	g			
पढ़ना				
Readin	ıg			
ਸ਼ਸ਼ਕਰਾ				

Comprehension

17.	(B)		गापको अंग्रेजी बोलर्न ou have basic				•	en English ?				
18.	हिंदी सीखने का विवरण											
	Details of learning Hindi											
	(a) आपने हिंदी कैसे सीखी ?											
		How	v did you learn l	Hindi?								
		(i)	औपचारिक प्रशिष्ट through form	•								
		(ii)	ट्यूटर से	(	iii)	स्वयं						
			through tuito	r ?		Self						
	(b) कहाँ सीखी (देश और संस्था का नाम)											
	Where did you learn Hindi? (Name of the Country and Institution)											
	(c) कितने समय तक सीखी											
	( )	Hov	v long did you	learn Hind	li?							
19.	मातृश		अलावा छोड़कर अन्			गरी						
	Kno	wledge	e of languages	other than	the n	nother	tongue					
20.	शैक्षा	गेक योग्र	यताएँ 💮				(10)					
	Edu	cationa	al Qualification	s \								
(A)				<u> </u>				9XX				
	350	ीर्ण परीक्ष	ता का नाम	वर्ष	श्रेप	ft	विषय	विश <mark>्वविद्</mark> यालय/ कॉलेज				

उत्तीर्ण <mark>परीक्षा</mark> का नाम Exam <mark>ination Passed</mark>	वर्ष Year of Passing	श्रेणी Class Div./ Grade	विषय Subjects taken	विश् <mark>वविद्</mark> यालय/ कॉलेज / सं <mark>स्था</mark> का नाम Name of University / College / Institution
1.	2.	3.	4.	5.
(i) हाई स्कूल / High School (Class X) (ii) इंटरमीडिएट/Intermediate(Class XII)				**
(iii) बी ए / Graduation				<u>\</u>
(iv) एम ए / Post Graduation	1	78		4, 1
(v) <b>अ</b> न्य / <b>Other</b>	6	7		

(B)

अंतिम उत्तीर्ण परीक्षा	वर्ष	श्रेणी	विषय	विश्वविद्यालय/ कॉलेज
Last Exam. Passed	Year of	Class Div./	Subjects	/ संस्था का नाम
	Passing	Grade	taken	Name of University / College / Institution

21.	क्या आपको कंप्यूटर प्रयोग का प्रारंभिक ज्ञान है ? Do you have basic skills of computer operating ?	
22.	केंद्रीय हिंदी संस्थान में प्रवेश लेने का उद्देश्य (अधिकतम 100 शब्द	ों में)
	Purpose of admission in the Kendriya Hindi Sanstha	n (Maximum in 100 words)
	हो जन-जन	
23.	कोई अतिरिक्त सूचना जो आप देना चाहते/ <mark>चा</mark> हती हैं	CIN
	Any other information which you would like to furnis	h
तारीख	* /	
Date		<u> </u>
स्थान		आवेदक के हस्ताक्षर
Place		Signature of the applicant
	772	Will .
	मैं घोषणा करता/करती हूँ कि जहाँ तक मेरी जानकारी है उपर्युक्त	। विवरण सही है। प्रवेश मिलने पर
मैं संस्थ	गन के नियमों का पालन करूँगा/करूँगी।	The state of the s
	I hereby declare that the particulars given above a	are true to the best of my

knowledge and belief and if admitted I will comply with the regulations of the

Sansthan.

आवेदक के हस्ताक्षर Signature of the applicant

# शारीरिक आरोग्यता प्रमाण-पत्र

# **CERTIFICATE OF PHYSICAL FITNESS**

आवेद	क क	ा नाम	जन्म की तारीख							
Appli	ican	t's Name	Date of Birth							
पता										
Addr	ess									
Α.	पारि	वारिक वृत्त								
	Family History									
		ग आपके परिवार में कोई सदस्य कभी निम्नलिखित र	ोगों से पीडित हुआ है :							
		as any member of your family ever suffered fro	3							
	1.									
		Tuberculosis								
	2.	Tuberculosis कुष्ठ रोग Leprosy मानसिक रोग								
		Leprosy								
	3.									
		Mental illness								
B.		क्तक वृत्त (								
		sonal History								
		ग आ <mark>प कभी निम्नलिखित रोगों से पीड़ित हुए</mark> हैं -								
	Have you ever suffered from any of the following diseases :-									
	1.	मधुमेह								
		Diabetes								
	2.	मिर्गी								
	1	Epilepsy								
	3.	मानसिक रोग तंत्रिका अवरोध सहित								
	4.	Mental illness, including 'nervous breakdow श्वस्निकाशोध <mark> (ब्रां</mark> काइटिस), थूक <mark>में खून</mark> आना, तर्पी								
	٦.\	Bronchitis, spitting of blood, tuberculosis or								
	5.	दिल या गुर्दे की बीमारी	other rang disease.							
	J.	Heart or kidney disease								
	6.		च्या पर अपूर्ण की मुख्य की गई हो।							
	0.	कोई अन्य रोग या दुर्घटना <mark>या आपरेशन</mark> जिसमें बिस								
	7.	Any other disease, accident, or operation rec क्या आप एड्स रोग से पीड़ित तो नहीं ? कृपया एड्								
	′.	Are you suffering from AIDS ? Please bring the								
	8.	चेचक का टीका या अन्य टीके ? किस रोग के और								
	0.									
		Any vaccination or inoculation? Against whi	ch disease and when?							
C.	शारी	रिक जाँच								
-		sical Examination								
	1.	कद								
		Height								
	2.	वजन								

Weight

3. छाती

**Chest Measurement** 

- (a) साँस लेने पर / when breath in
- (b) साँस निकालने पर / when breath out
- 4. सामान्य डील-डौल

**General Appearance** 

5. दिल

Heart

6. फेफड़े

Lungs

**7. 3दर** 

**Abdomen** 

8. ग्रन्थियाँ

**Glands** 

9. (a) घुटने का मोड़ K.J. (Knee Jerk)

(b) टखने का मोड़

A.J. (Ankle Jerk)

- (c) <mark>पुतलियाँ</mark> Pupils
- (d) <mark>उदरीय</mark> Abdominal
- 10. मूत्र विश्लेषण-शर्करा / एल्ब्यूमिन Urine Analysis – Sp. Gr. Sugar Albumen
- 11. रक्तचाप

**Blood pressure** 

- 12. दृष्टि दूर और निकट की, चश्में <mark>के साथ</mark> और चश्में के बिना दृष्टि क्षेत्र Vision – Distant and near, Field of Vision with and without glasses
- 13. श्रवण Hearing
- 14. दाँत, टांसिल Teeth, Tonsils
- 15. कोई अन्य असाधारण बीमारी पाई गई हो Any other abnormality or disease
- D. विशेष जाँच (यदि की गई हो) के परिणाम Result of special tests (if carried out)
  - 1. कोह परीक्षा

**Kohn Test** 

2. फेफड़ों का एक्सरे X-Ray of Lungs

(आवेदक के हाल ही में चेचक का टीका लगा होना चाहिए। जहाँ आवश्यक हो वहाँ टायफाइड ग्रुप, डिप्थीरिया, काली खाँसी, हैजा और पीत - ज्वर का टीका लगाने की सलाह दी जाती है।)

(App	licants she	ould have	been r	ecently	vaccinated	against	the small	рох
inoculation	against th	ne typhoid	group,	diphthe	ria, whoop	ing cough	n, cholera	and
yellow fever	is advised	where nec	essary.)	1				
44*		_	۰ ۷			•		

	म १	इसक द्व	ारा प्रमा	ाणत करत	I/904	ता हूं।क क			•				
			············	······································						र्व		•	-
भारत	म					अध्ययन							
						क	ो छोड़	कर उस	ामे कोई	रोग (सं	चारी या	अन्य	i) या
शारीरि	क दुब	निता या	शारीरि	क अशक्त	ता नह	ीं पाई है।	में स	मझता/न	ाहीं सम	झता हूँ 1	कि इसर	ने वे 8	भारत
में प्रशि	क्षिण	लेने के	लिए अ	योग्य रहेंगे	/रहेंगी	या वहाँ र्व	गे जल	ावायु य	ा जीवन	स्थिति	को सहब	न नहीं	ं कर
पाएँगे/	पाएँगी	ti .											
	Lha	aroby c	ortify th	at I bayo	OVAL	nined Mr.	/Mrc	/Micc					
		-							0				
						ue study i							
						nicable o				A	nal wea	ıknes	s or
bodil	y infi	rmity ex	xcept*								······		
					l do	o/do not c	onsid	der thi	s as lik	ely to re	<mark>ende</mark> r h	nim/h	er
unfit	to u	ndergo	his/he	r trainin	g or	to withst	and:	t <mark>he</mark> cli	imate d	or living	g cond	lition	s in
India.													
नीचे वि	देए ग	ए उम्मी	दवार के	हस्ताक्षर	मेरे स	ामने किए	गए हैं	1					
The c	andi	date's s	signatu	re below	has	be <mark>en take</mark>	n in r	ny pre	sence.				
उम्मीट	तार ह	के हस्ता	a. /										
		's Sign					to.						
तारीख													
Date			S)							4			
			CAN							(7)			
स्थान			1/	चिकि	त्सा ३	भधिकारी के	हस्त	ाक्षर उर	मकी योग	यता औ	र पद न	ाम स	हित
Place	•••••			18	Signa	ture of M	edica	I Offic	er, with	n his qu	alificat de:	tion a signa	nd tion
						26.1	10.00						
C	"					स्योग्य घोषि						दे कि	क्या

कृपया पूरा ब्यौरा दें और यदि उम्मीदवार अयोग्य घोषित किया गया हो तो यह भी बता दें कि क्या वह अयोग्यता किसी छोटी-मोटी अशक्तता के कारण है जो इलाज से ठीक हो सकती है (चिकित्सा या शल्य क्रिया से)।

\*Please give full details and if candidate is declared unfit, also state whether the inability is due to some minor disability which can be cured by treatment (medical or surgical).

### गोपनीय - पत्र

(Confidential Letter)

### संस्तुति पत्र LETTER OF RECOMMENDATION

(यदि संभव हो तो टाइप कराया जाए) (Preferably Type – written)

आवेदक का नाम

Name	e of tl	he ap	plican	t								
(नीचे	दिए	गए	स्थान	में	व्यक्तिगत	जानकारी	ोसे	उम्मीदवार -	के	चरित्र,	बौद्धिक	योग्यता,
अनुक्	लनशी	लता ३	और उद्	देश्या	नेष्ठा का स	गवधानी अं	गैर गोप	नीयता से	विश्ले	षण कर	र राय दें)।	
intell	ectua	ıl ab	ility, a	dapt	ial analys ta <mark>bilit</mark> y ar e space b	nd seriou						
		7								(3)	र्थ	
						0						
				í								
हस्ता	भर							पता				
-	ature							Address				<b></b>
नाम अ			0							1/2		
Name	e and	Des	ignatio	n			<b>-</b>			(C)		
				31	18	20			المرو			
मुहर					E.C.	X E	12	तारीख				
Seal								Date				
						· Constitution of	vina-T					

ध्यान दें - कृपया इसे गोपनीय रखें। यह आवेदक को न लौटाया जाए बल्कि इसे यथाशीघ्र भारत सरकार के संबंधित प्रतिनिधि के पास सीधा भेजा जाए या जहाँ ऐसा प्रतिनिधि न हो वहाँ अन्य संगत और संबंधित अधिकारियों के पास भेजा जाए।

N.B. This is CONFIDENTIAL and should not be returned to the applicant, it should be sent directly to the concerned representative of the Government of India and where there is no such representative it should be sent to other appropriate authorities concerned.

